

AUTO-CHARGEUSE  
**TAC-14 TAC-20**  
Self load trailer



CE

MANUEL  
DE L'UTILISATEUR

FABRIQUÉ AU CANADA PAR :

MACHINERIE  
**AM** INC.  
MACHINERY

9, Rue des Industries  
L'Islet (Québec) G0R 1X0 CANADA

**Service français :** (418) 247-5626

Customer's English Service: (418) 247-7709

Télécopieur : (418) 247 3600

Courriel : [service@ammachinery.com](mailto:service@ammachinery.com)

Site Internet : [www.ammachinery.com](http://www.ammachinery.com)



# TABLE DES MATIÈRES

Garantie 12 mois	4
Couverture de la garantie	4
Limitation de la garantie	4
Dommages secondaires	4
Enregistrement de la garantie	5
Consignes de sécurité	6-7
Informations générales	7
Signaux lumineux, feux de position	7
Entretien des décalques de sécurité	7
Mise en marche	8
Mise en marche générale	8
Ajustements	9-11
Opération	12
Entretien de la TAC-14 , TAC-20	13
Entreposage	14

Révision janvier 2014

Note : la version française a préséance sur les versions en d'autres langues.

## Garantie de douze mois

Félicitations ! Vous êtes maintenant propriétaire de l'auto-chargeuse la plus performante sur le marché : la TAC-14 ou TAC-20. Nous sommes convaincus que vous allez apprécier les nombreuses années de service fiable que vous procurera votre auto-chargeuse.



**Attention !** Pour assurer votre sécurité et obtenir un rendement maximum, lisez soigneusement ce manuel d'instruction avant d'utiliser votre auto-chargeuse.



## IMPORTANT

**Pour valider la garantie, vous devez compléter le formulaire d'enregistrement. inséré entre ces pages et nous le retourner dans les dix jours suivant la prise de possession.**

### Couverture de la garantie

Machinerie A.M. garantit que l'auto-chargeuse TAC-14-20 est fabriquée selon des normes de qualités supérieures. Machinerie A.M. s'engage à remplacer ou à réparer toutes les pièces défectueuses (à l'exclusion des pneus, qui sont couverts par la garantie de leurs fabricants respectifs) et ce, sur les lieux d'affaires du concessionnaire.

Toute pièce défectueuse sera remplacée sans frais de pièces et de main d'œuvre si une défectuosité apparaissait dans les douze mois suivant la date d'achat par l'acheteur original.

La garantie est valide seulement si la défectuosité est signalée à notre distributeur ou bien à nous même par le vendeur qui doit remplir un formulaire de réclamation de garantie dans les quinze jours suivant le bris.

**L'acheteur devra défrayer les frais de déplacement du mécanicien et/ou les frais de transport de l'auto-chargeuse jusque chez le concessionnaire où la réparation sera effectuée.**

**IMPORTANT** : cette garantie n'est valide que si la machine a été utilisée et entretenue correctement selon les instructions du présent manuel de l'utilisateur.

### Limitation de la garantie

Cette garantie couvre seulement les défaut de fabrication ou de matériel. Elle ne couvre pas la dépréciation causée par une usure normale ou les dommages dus à un accident, un mauvais entretien, un usage non conforme ou encore un entreposage inapproprié ou négligent.

Les coûts de l'entretien normal, sont sous la responsabilité de l'acheteur.

### Domages secondaires

La présente garantie exclut tous dommages secondaires comme les pertes de fourrages et/ou de revenus dus à un bris ou à une non disponibilité des pièces de remplacement. Machinerie A.M. se dégage de toute responsabilité quant aux pertes de fourrages ou à la mauvaise conservation de celui-ci.

# Enregistrement de la garantie

Pour que la garantie soit valide, ce formulaire doit être complété et retourné à :  
Machinerie AM,9, des industries l'Islet(Québec) G0R 1X0 Canada  
dans les dix jours qui suivent la prise de possession.

MODÈLE : \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE SÉRIE : \_\_\_\_\_

DATE D'ACHAT : \_\_\_\_\_ ANNÉE DE CONSTRUCTION : \_\_\_\_\_

## Concessionnaire

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Pays : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature du concessionnaire

## Propriétaire

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Pays : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

Occupation : \_\_\_\_\_

---

J'ai reçu l'auto-chargeuse ci-dessus en accord avec ce qui est mentionné ci-dessus et j'ai entière connaissance de l'opération sécuritaire, de l'ajustement et de l'entretien de l'auto chargeuse TAC-14 -20 Je suis assuré que le concessionnaire ou son représentant a fait une inspection de l'auto-chargeuse; celle-ci semble bien montée et en bon état de marche; j'accepte les termes de la garantie mentionnée dans le manuel du propriétaire.

\_\_\_\_\_  
Signature du propriétaire

**RETOURNER À : Machinerie AM  
9, des industries l'Islet (Québec) G0R 1X0 Canada**

## Consignes de sécurité

**Prenez note !** Ce symbole que vous retrouverez à différents endroits dans ce manuel vous indique toujours des instructions importantes pour votre sécurité et celle des autres. Si vous ne vous conformez pas à ces instructions, il peut en résulter des blessures graves ou même mortelles.

---



Ce symbole signifie :

**ATTENTION**

**SOYEZ ALERTE**

**VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU**

### **Mots importants à retenir**

**DANGER** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou même mortelles. Dans le présent manuel, l'utilisation de ce mot est limitée aux situations les plus extrêmes, en particulier pour les parties de la machine qui, pour des raisons pratiques, ne peuvent être munies de gardes.

**AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures graves ou même mortelles. Ceci inclut les situations dangereuses qui se produisent lorsque les gardes de sécurité sont enlevées et aussi les situations résultant d'une utilisation non sécuritaire de l'équipement.

**ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures légères ou modérées. Ce mot peut aussi être utilisé pour indiquer des pratiques non sécuritaires.

Si vous avez des questions qui ne se trouvent pas réponses dans le présent manuel ou si vous désirez des copies supplémentaires de celui-ci, veuillez contacter votre représentant.

### **La sécurité c'est l'affaire de tous**

Chez Machinerie A.M., la sécurité de l'opérateur est l'une de nos principales pré-occupations de lors de la conception d'une nouvelle pièce d'équipement. Les dessinateurs et les fabricants incorporent dans leurs plans autant d'éléments sécuritaires que possible.

Chaque année des accidents surviennent. Plusieurs pourraient être évités par quelques moments de réflexion et une approche plus prudente dans le maniement de l'équipement. Pour prévenir des blessures corporelles, étudiez bien les conseils de sécurité qui suivent et insistez pour que les gens qui travaillent avec vous ou pour vous s'y conforment comme vous-même.

## Informations générales

- Cette auto-chargeuse est dangereuse pour les enfants et pour les personnes qui ne sont pas familiarisées avec son opération. Comme pour la majorité de l'équipement agricole, l'opérateur de la machine devrait être un adulte responsable ayant de l'expérience dans l'opération de ce genre de machinerie. Ne permettez pas à aucune personne d'opérer ou d'assembler cette auto-chargeuse avant qu'elle ait pris connaissance de ce manuel, qu'elle comprenne bien le fonctionnement de la machine et qu'elle ait pu développer une bonne compréhension des précautions de sécurité à prendre.
- Révissez annuellement ces instructions de sécurité avec tous les usagers de l'appareil. Prenez quelques minutes de votre temps pour les expliquer aux nouveaux utilisateurs.
- Ne jamais dépasser les capacités de la machine. Si vous doutez de sa capacité à compléter une tâche ou à le faire de façon sécuritaire, NE LE FAITE PAS.
- Ne pas se servir de l'auto-chargeuse sous l'influence de drogues ou d'alcool.

## Signaux lumineux, feux de position, code de la route national

C'est au client qu'incombe la responsabilité de connaître les règlements locaux en matière de signalisation. Il doit installer et entretenir l'équipement d'éclairage et de signalisation requis sur son auto-chargeuse pour être en règle avec le code routier.

Des ensembles de signalisation sont disponibles chez votre vendeur d'équipement agricoles ou chez le fabricant.

## Entretien des décalques de sécurité

Assurez-vous que les décalques de sécurité soient propres et lisibles en tout temps.

Remplacez les décalques de sécurité qui seraient manquants ou devenus illisibles.

Des décalques de sécurité sont disponibles chez votre distributeur ou chez le fabricant.

## Numéro de série

Vous trouverez le numéro de série, sur le cadre à l'avant de l'auto-chargeuse



### Rappelez-vous :

Votre meilleure assurance contre les accidents c'est un opérateur responsable et prudent. S'il y a des parties de ce manuel que vous ne comprenez pas, contactez votre représentant local ou le fabricant.

## MISE EN MARCHÉ

- 1) Le débit d'huile recommandé est de 15 à 18 gal. US / min.
- 2) Lubrifier tous les graisseurs avec une graisse tout usage de bonne qualité.
- 3) Ajuster la pression des pneus selon la recommandation du fabricant.
- 4) Installer tous les boyaux et les adaptateurs qui conviennent à votre équipement standard.
- 5) Raccorder l'auto-chargeuse au tracteur et les boyaux hydrauliques tel qu'indiqué.
- 6) Faites fonctionner toutes les fonctions hydrauliques afin d'éliminer l'air qui pourrait se trouver dans les conduits.
- 7) Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir d'huile hydraulique du tracteur.

# AJUSTEMENTS

## Bras de chargement

Ajuster l'ouverture et la position du bras de chargement  
Selon les recommandations (figure 1-2). Les dimensions données  
Sont à titre de référence seulement et peuvent varier selon la grosseur  
De la balle, son poids et sa dureté.

Ajuster la valve (figure 3) en tournant la plaque, afin que le bras  
De chargement ne rentre pas en conflit avec le châssis supérieur  
Pour le déchargement

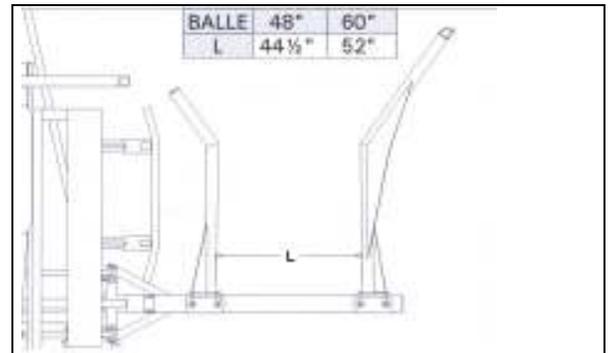


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

**Côtés ajustables**

Ajuster les ridelles selon la grosseur et la forme  
Des balles (figure 4). Cet ajustement vise à prévenir  
Le roulement des balles d'un côté à l'autre lors du  
Transport



Fig. 4

**Attachement à bride à virole**

Ajuster l'attachement afin de maintenir  
La machine à niveau. Il y a trois groupes de trous pour les  
Boulons permettant d'ajuster l'attachement pour maintenir la machine  
Parallèle au sol lors de l'opération (figure 5)



Fig. 5

**Position de transport**

Verrouiller le bras de chargement, durant le transport avec les goupilles  
adéquates. (figure 6)



Fig. 6

**Installation du support de balle arrière**

Écrous de fixation des bras doivent être placés vers l'extérieur de la rangée de balle



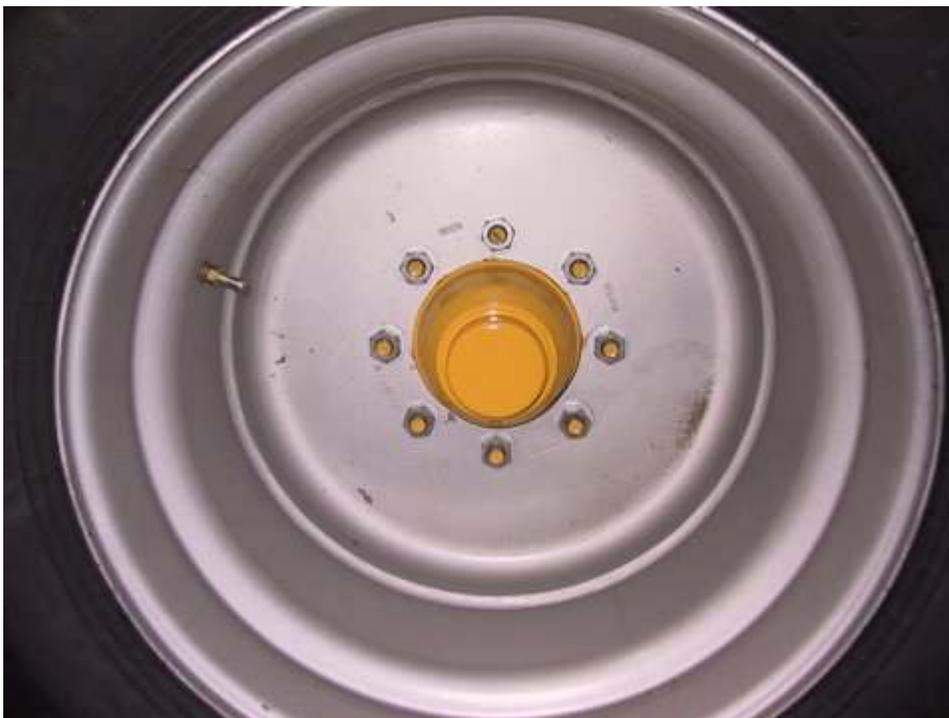
Écrou mal placé

**Service des roues**

Serrer les boulons après 5 heures d'opération

Pression d'air 60 lbs/psi ou 438 Kpa

Tension de serrage « 225 psi ou 155.15 N/cm<sup>2</sup> »



Lorsque les premières balles arrivent au support arrière, un interrupteur actionne la lumière à l'avant droite pour indiquer l'arrivée de la balle aux supports de balle arrière.



Boyau de raccordement

Bleu = poussoir  
Jaune = bras de chargement  
Vert = déchargement

# OPÉRATION

---

- 1) Gardez en tête que l` auto chargeuse est conçue et fabriquée pour tourner les balles et les charger sans s` arrêter, le trajet suivi sera donc le même que celui de la presse à balles.
- 2) Lorsque vous êtes prêt pour la première balle, Baissez le bras de chargement à quelques pouces Au-dessus du sol, procédez lentement pour vous habituer, Alignez la machine de façon à ce que le coin extérieur De la balle entre en contact avec la fourche de chargement Extérieure à environ 1/3 à 1/2 de sa partie à angle.
- 3) Soulever le bras de chargement dès que ou juste Avant que la balle touche le bas du « U ».
- 4) Continuer de remonter la balle jusqu` à ce qu` elle Tombe sur la plate-forme. Suivre la même procédure Pour charger la deuxième de balles.  
Pour le 2<sup>e</sup> rangée ( tac 20) prendre une 3<sup>e</sup> balle, la soulevée et avant quel touche la 2<sup>e</sup> ,arreter et soulevé la 2<sup>e</sup> avec le bras et glisser la 3<sup>e</sup> sous l`autre.

Commencer ensuite à abaisser le bras de chargement Afin de désengager l` interrupteur de sécurité (sur l` auto chargeuse, un dispositif est installé de façon à empêcher la plate-forme basculante d` être actionnés si le bras de chargement n` est pas assez abaissé).

- 5) lorsque vous serez habitué à la machine et à son opération, vous noterez qu` en changeant légèrement la position de la balle par rapport à la fourche extérieure de chargement, vous allez être en mesure de tourner et charger la balle encore plus vite.  
Dans ce cas, la balle doit entrer en contact avec la fourche extérieure De chargement légèrement plus près du coude de celle-ci.

## ENTRETIEN

---

**L'auto-chargeuse de balles rondes est conçue pour vous épargner énergie, temps et argent, prenez-en soin, protégez votre investissement**

- |  |   |
|--|---|
| 5) Vérifier le serrage de tous les écrous une fois par année. Au besoin, les resserrer selon le tableau de serrage.            |   |
| 1) Essuyer les graisseurs avec un linge propre avant effectuer le graissage, afin d'éviter d'injecter de la saleté ou du sable | 6) Vérifier le serrage des boulons de roues après le premières 5 heures d'utilisation et ensuite à toutes les 50 heures d'opération   |
| 2) Réparer ou remplacer les graisseurs brisés.   | 7) Vérifier la pression dans les pneus à toutes les 50 heures d'opération. L'ajuster selon les recommandations inscrites sur ceux-ci. |
| 3) Lubrifier toutes les graisseurs à toutes les 20 heures d'opération.   | 8) Garder votre équipement propre, c'est une bonne habitude.  |
| 4) Démonter, nettoyer et graisser les roulements à rouleaux des moyeux une fois par année.                                     |   |

## ENTREPOSAGE

---

- 1) Entreposer l'auto-chargeuse de balles rondes dans un endroit frais et sec.
- 2) Installer des blocs de bois en dessous des essieux de façon à ce que les pneus ne soient pas en contact avec le sol et les couvrir si ils sont exposés au rayons du soleil.
- 3 Placer tous les cylindres en position fermés (le bras de chargement doit être abaissé). Ceci assurera une meilleure protection des tiges de cylindres contre les intempéries.
- 4) Nettoyer l'auto-chargeuse de balles rondes.
- 5 Vérifier toutes les pièces de l'auto-chargeuse. Réparer ou remplacer les pièces usées, tordues ou abîmées.
- 6) Faire les retouches de peinture nécessaires pour éviter la rouille.
- 7) Lubrifier tous le graisseurs avant l'entreposage

